

IWSLT 2026

**The 23rd International Conference on Spoken Language
Translation**

Proceedings of the Conference

July 3-4, 2026

The IWSLT organizers gratefully acknowledge the support from the following sponsors.

Diamond



Data



translated.



©2026 Association for Computational Linguistics

Order copies of this and other ACL proceedings from:

Association for Computational Linguistics (ACL)
317 Sidney Baker St. S
Suite 400 - 134
Kerrville, TX 78028
USA
Tel: +1-855-225-1962
acl@aclweb.org

ISBN 979-8-89176-411-8

Introduction

The International Conference on Spoken Language Translation (IWSLT), now in its 23rd edition, is the premier annual scientific conference for the study, development, and evaluation of spoken language translation technology. Launched in 2004 and spun out from the C-STAR speech translation consortium before it (1992-2003), IWSLT is the main venue for scientific exchange on all topics related to speech-to-text translation, speech-to-speech translation, simultaneous and consecutive translation, and speech dubbing. It covers cross-lingual communication including all multimodal, emotional, paralinguistic, and stylistic aspects, as well as their applications in the field. The conference organizes evaluations around challenge areas, and presents scientific papers and system descriptions. IWSLT is organized by the Special Interest Group on Spoken Language Translation (SIGSLT), which is supported by ACL, ISCA and ELRA.

This year, IWSLT featured spoken language translation shared tasks organized into ten distinct tracks, offering significant coverage of the current challenges in the field. These tracks were grouped into five general research threads:

- (i) speech-to-text translation, encompassing the traditional offline task as well as the low-resource shared task covering 14 language pairs in total;
- (ii) customized speech-to-text translation, including tasks on model compression, subtitling, and simultaneous speech translation;
- (iii) speech generation, including an Indic and an African and Celtic speech-to-speech translation tracks, as well as a cross-lingual voice cloning track;
- (iv) a shared task on instruction-following speech processing; and finally,
- (v) a speech translation metrics task.

Each track was coordinated by one or more chairs. The resulting evaluation campaigns attracted a total of 33 teams, from academia, research centers, and industry, as well as individual researchers. System submissions resulted in 31 system papers presented at the conference in San Diego, from July 3 to 4, 2026. We also received 6 submissions of research papers, 3 of which were accepted for oral presentation through a double-blind review process. The program committee is excited about the quality of the accepted papers and expects lively discussion and exchange at the conference, whose program also features two Invited Talks and a Panel Discussion with industry and academic experts. The conference chairs and organizers would like to express their gratitude to everyone who contributed to and supported IWSLT. In particular, we wish to thank our Diamond sponsor, Apple, and our Data sponsors, Translated and AppTek. We thank the shared tasks chairs, organizers, and participants, the program committee members, as well as all the authors who went the extra mile to submit system and research papers to IWSLT and make this year's conference a big success. We also wish to express our sincere gratitude to ACL for hosting our conference and for arranging the logistics and infrastructure that allow us to hold IWSLT 2026 as a hybrid conference.

Welcome to IWSLT 2026, welcome to San Diego!

Antonios Anastasopoulos and Matteo Negri, Program Chairs
Marcello Federico and Alex Waibel, Conference Chairs

Organizing Committee

Conference Chairs

Marcello Federico, Amazon, Spain
Alex Waibel, CMU, USA

Program Chairs

Antonis Anastasopoulos, George Mason University, USA
Matteo Negri, FBK, Italy

Evaluation Chair

Jan Niehues, KIT, Germany

Logistics Chair

Luisa Bentavogli, FBK, Italy

Publication Chair

Elizabeth Salesky, Google DeepMind, USA

Publicity Chair

Atul Kr. Ohja, University of Galway, Ireland

Sponsorship Chair

Sebastian Stüker, Zoom, Germany

Website Chair

Marco Gaido, FBK, Italy

Program Committee

Program Committee

Ali Hatami, U. Galway
Atul Kr. Ojha, University of Galway
Belu Ticona, George Mason University
Brian Yan, Carnegie Mellon University
Chutong Meng, George Mason University
Claudia Borg, University of Malta
Dominik Macháček, Charles University
Dávid Javorský, Charles University
Evgeny Matusov, AppTek
Fabian Retkowski, KIT
Gaurav Kumar, University of California San Diego
Gerasimos Spanakis, Maastricht University
HyoJung Han, University of Maryland
Jan Niehues, KIT
John E. Ortega, Northeastern Universtiy
Katsuhito Sudoh, NAIST
Kenton Murray, GMU
Lizhong Chen, Oregon State University
Maike Züfle, KIT
Matthew Wiesner, Johns Hopkins University
Matthias Sperber, Apple
Mauro Cettolo, FBK
Maximilian Awiszus, Zoom
Patrick Wilken, AppTek
Paul McNamee, Johns Hopkins University
Rico Sennrich, University of Zurich
Roldano Cattoni, FBK
Sara Papi, FBK
Victor Agostinelli III, Oregon State University
Yasmin Moslem, ADAPT Centre
Yuka Ko, KIT
Marco Gaido, FBK
Vilem Zouhar, ETH Zurich
Peter Polák, Charles University

Table of Contents

<i>Towards Zero-Shot SLU: An Empirical Study of Competing Architectural Paradigms</i> Beomseok Lee, Marco Gaido, Ioan Calapodescu, Laurent Besacier and Matteo Negri	1
<i>Redefining Machine Simultaneous Interpretation: From Incremental Translation to Human-Like Strategies</i> Qianen Zhang, Zeyu Yang and Satoshi Nakamura	8
<i>A Practical Evaluation Method for Long-Form Simultaneous Speech-to-Speech Translation</i> Yulin Xue, Siqi Ouyang and Lei Li	32
<i>Selected-Layer Codec Compression for Compact Speech Translation Models: An IWSLT 2026 English-to-Chinese Submission</i> Alonso Palomino	40
<i>Team QUESPA System Submission for the IWSLT 2026 Dialectal and Low-resource Speech Translation Task</i> John E. Ortega, Rodolfo Joel Zevallos, Fabrício Carraro, Stephanny Gabriela Sánchez Bautista and Chad Howe	47
<i>ADAPT-MTU HAI at IWSLT2026: Robust Cascaded Speech Translation for Bhojpuri-Hindi and Irish-English</i> Pournima Sonawane and Haithem Afli	58
<i>The FBK Sentence-Aware Subtitling System at the IWSLT 2026 Subtitling Track</i> Mauro Cettolo, Roldano Cattoni, Matteo Negri and Luisa Bentivogli	68
<i>KIT's Submission to Cross-Lingual Voice Cloning in IWSLT 2026</i> Seymanur Akti and Alexander Waibel	78
<i>HW-TSC's Submissions to the IWSLT 2026 Offline Speech Translation Task</i> Boqi Huang, Daimeng Wei, Jiaxin GUO, Yuanchang Luo, Hengchao Shang, Zongyao Li, Zhiqiang Rao, Jinlong Yang, Zhanglin Wu, Yu He and Xiaoqing Lan	84
<i>HW-TSC's Submission to the IWSLT 2026 Subtitling Track</i> Xiaoqing Lan, Daimeng Wei, Jiaxin GUO, Yuanchang Luo, Hengchao Shang, Zongyao Li, Zhiqiang Rao, Jinlong Yang, Zhanglin Wu, Boqi Huang and Yu He	91
<i>HW-TSC's Submission to the IWSLT 2026 Cross-Lingual Voice Cloning Track</i> Yu He, Daimeng Wei, Jiaxin GUO, Yuanchang Luo, Hengchao Shang, Zongyao Li, Zhiqiang Rao, Jinlong Yang, Zhanglin Wu, Boqi Huang and Xiaoqing Lan	97
<i>Balancing Linguistic Intelligibility and Speaker Identity in Zero-Shot Cross-Lingual Voice Cloning</i> Mo Ahtasam, Jamal uddin and Mohammad Nadeem	103
<i>CUHKSZ Simultaneous Speech Translation System for IWSLT 2026</i> Zeyu Yang and Satoshi Nakamura	111
<i>Fleurs-Badini: Translation and Recording Fleurs Dataset for Badini Variant of Northern Kurdish</i> Mohammad Mohammadamini, Dilgash Mohammed Salih Tayib, Dezheen H. Abdulazeez, Barzan Hussein Mohammed, Imad Saeed Sadeeq, Aveen Jalal Mohammed, Amara Ismail Melhum and Abuobaida Abdullah Dheyab	119
<i>LIUM Submission for IWSLT 2026 Low-resource Speech Translation Track</i> Mohammad Mohammadamini and Marie Tahon	124

<i>Multilingual Long-Form Speech Instruction Following: KIT’s Submission to IWSLT 2026</i>	
Enes Yavuz Ugan, Maike Züfle, Yuka Ko, Supriti Sinhamahapatra, Fabian Retkowski, Seymanur Akti, Jan Niehues and Alexander Waibel	132
<i>NAVER LABS Europe Submission to the Instruction-following 2026 Short Track</i>	
Marcely Zanon Boito, Hemant Yadav, Jean-Luc Meunier and Ioan Calapodescu	150
<i>CATENG Submission for the IWSLT 2026: Dialectal and Low-resource Speech Translation Task</i>	
Rodolfo Joel Zevallos, Marc Casals, John E. Ortega, Fabrício Carraro, Pol Buitrago and Guillermo Cámbara	164
<i>BSC’s Submission to the Instruction Following Track of IWSLT 2026</i>	
Oriol Pareras, Joan Llado, Pol Buitrago, Marc Casals-Salvador, Federico Costa and Cristina Espana-Bonet	171
<i>Towards Dynamic Attention Masking for Simultaneous Speech Translation</i>	
Benjamin Pong	183
<i>Diet-KIT: Post-Training Quantization for Speech LLMs</i>	
Danni Liu, Sai Koneru and Jan Niehues	189
<i>A Pocket Offline Model for Simultaneous Speech Translation as CUNI Submission to IWSLT 2026</i>	
Aziz Sharipov Ortega and Dominik Macháček	197
<i>NeMo@IWSLT 2026: Cascaded System for Simultaneous Speech Translation</i>	
Lilit Grigoryan, Vladimir Bataev, Andrei Andrusenko, Oleksii Hrinchuk, Davit Karamyan, Enas Albasiri, Vitaly Lavrukhin, Nikolay Karpov and Boris Ginsburg	204
<i>MLLP-VRAIN UPV System for the IWSLT 2026 Simultaneous Speech Translation Task</i>	
Jorge Iranzo-Sánchez, Gerard Mas-Mollà, Adrià Gimenez, Jorge Civera Saiz, Albert Sanchis and Alfons Juan	212
<i>One Voice, Many Tongues: Cross-Lingual Voice Cloning for Scientific Speech</i>	
Amanuel Gizachew Abebe and Yasmin Moslem	227
<i>Mapudungun-Spanish Speech Translation: A Low-Resource End-to-End System for the IWSLT 2026 Shared Task</i>	
Diego Alberto Barriga Martínez, Amilkar Gazque, Mikel Segura Elizalde, Carlos Daniel Hernandez Mena, Ximena Gutierrez-Vasques and Ivan Vladimir Meza Ruiz	232
<i>Test-Time Adaptation of an Offline Multimodal Foundation Model for Simultaneous Speech Translation</i>	
Yi Xing, Manli Yu, Pengfei Liu and Helen Meng	238
<i>AURA-ST: Acoustic-Unconstrained Residual Architecture for Speech Translation</i>	
Barathi Ganesh HB, Michal Ptaszynski, Jairam R and Reshma Unnikrishnan	247
<i>FBK’s Long-form SpeechLLMs for IWSLT 2026 Instruction Following</i>	
Zhihang Xie, Marco Gaido, Sara Papi, Matteo Negri and Luisa Bentivogli	255
<i>Pinch-AST: Robust Cascaded Speech Translation System for the IWSLT 2026 Simultaneous Speech Translation Task</i>	
Carlos Bentes and Christian Safka	268
<i>IIT-BGP IWSLT 2026 Systems for Low-resource ST</i>	
Kaustuk Pratap Singh, Dipanshu ., Vedant Singh and Kumar Rishu	272

<i>AlignAtt4LLM: Fast AlignAtt for Decoder-Only LLMs at IWSLT 2026 Simultaneous Speech Translation Task</i>	
Quentin Fuxa and Dominik Macháček	284
<i>The CUHKSZ System for the IWSLT 2026 Low-Resource Speech-to-Text Task</i>	
ruiyan SUN, Qingming Li and Satoshi Nakamura	296
<i>Hurdles of Automatic Metric for Speech Translation Evaluation</i>	
Victor Eugen Zarzu and Vilem Zouhar	305
<i>Optimization of Voice Translation Systems for Indigenous Languages: Retraining the NLLB-200 Model for the Quechua–Spanish Pair</i>	
Mitzuko Davis Quispe Callañaupa, Max Erixon Toledo Bernal, Ronil Nilo Torres Bautista and Patrick Michael Pumacchua Huallpa	316
<i>Tie-Calibrated COMETKiwi for Speech Translation Quality Estimation: IWSLT2026 Metrics Track</i>	
Mubashir Hussain Shah, Aymen Fatima, Kiho Choi and Daehee Jang	318
<i>HydraQE: OSU’s Submission for the IWSLT 2026 Speech Translation Metrics Shared Task</i>	
Kevin Krahn and Eric Fosler-Lussier	323
<i>Lexilogic@IWSLT 2026: Pairwise Ranking Fine-tuning of CometKiwi for Speech Translation Quality Estimation</i>	
Pranav Gupta	332
<i>Speech Translation and Metrics in 2026: Findings of the IWSLT Campaign</i>	
David Ifeoluwa Adelani, Victor Agostinelli, Antonios Anastasopoulos, Luisa Bentivogli, Ondřej Bojar, Sébastien Bratières, Marine Carpuat, Fabrício Carraro, Roldano Cattoni, Mauro Cettolo, Lihong Chen, Marcello Federico, Marco Gaido, Mahendra Gupta, HyoJung Han, Ali Hatami, Lewis C. Howe, Dávid Javorský, Yejin Jeon, Marek Kasztelnik, Antoine Laurent, Danni Liu, Nam Luu, Min Ma, Dominik Macháček, Marie Maltais, Evgeny Matusov, John McCrae, Chutong Meng, Chandresh Kumar Maurya, Mohammad Mohammadamini, Yasmin Moslem, Kenton Murray, Satoshi Nakamura, Matteo Negri, Jan Niehues, Atul Kr. Ojha, John E. Ortega, Siqi Ouyang, Sara Papi, Peter Polák, Fabian Retkowski, Stephanny Sánchez, Beatrice Savoldi, Claytone Sikasote, Matthias Sperber, Sebastian Stüker, Katsuhito Sudoh, Marie Tahon, Marco Turchi, Alexander Waibel, Patrick Wilken, Rodolfo Joel Zevallos, Vilem Zouhar and Maike Züfle	336

Program

Friday, July 3, 2026

- 09:00 - 09:10 *Welcome Remarks*
- 09:10 - 09:40 *Findings of the IWSLT 2025 Evaluation Campaign I*
- 09:40 - 10:30 *Invited Talk: Mohit Bansal*
- 10:30 - 11:00 *Coffee Break*
- 11:00 - 12:30 *Poster Session*
- 12:30 - 14:00 *Lunch Break*
- 14:00 - 15:00 *Findings of the IWSLT 2025 Evaluation Campaign II*
- 15:00 - 15:30 *Oral Session I*
- 15:30 - 16:00 *Coffee Break*
- 16:00 - 17:00 *Oral Session II*

Saturday, July 4, 2026

09:30 - 10:30 *Invited Talk: Marine Carpuat*

10:30 - 11:00 *Coffee Break*

11:00 - 12:30 *Panel Discussion: Marcello Federico, Jon May, Satoshi Nakamura*

12:30 - 14:00 *Lunch Break*

14:00 - 15:30 *Planning Session*

15:30 - 16:00 *Coffee Break*